

# 資產負債表

## Balance Sheet

二零零二年十二月三十一日結算  
(以港幣千元位列示)

As at 31st December, 2002  
(Expressed in thousands of Hong Kong dollars)

	附註 Notes	2002	2001 (重報) (restated)
<b>資產</b>			
現金及短期資金	12	11,881,540	9,447,215
定期存放銀行同業及其他金融機構款項 (一至十二個月內到期)			
	23	769,157	2,622,528
貿易票據已減除準備	13	252,695	249,276
存款證	14 & 23	399,960	452,814
持作買賣用途證券	15	252,597	-
客戶之貸款及其他賬項已減除準備			
	16(a)	26,855,486	29,051,650
附屬公司欠款		3,293,696	2,665,402
持有至到期日證券及非持作買賣用途證券	18	6,776,575	4,190,439
附屬公司投資	19	360,657	368,672
聯營公司投資	20	86,000	82,000
有形固定資產	21	1,009,087	976,819
總資產		<b>51,937,450</b>	<b>50,106,815</b>
<b>負債</b>			
銀行同業及其他金融機構之存款			
	23	410,025	408,841
客戶存款	22 & 23	33,256,063	33,863,501
已發行之存款證	23	4,490,601	2,486,419
其他賬項及準備		388,419	221,686
附屬公司存款		8,268,378	8,200,317
總負債		<b>46,813,486</b>	<b>45,180,764</b>
<b>資本來源</b>			
股本	24	293,459	293,429
儲備	25	4,830,505	4,632,622
股東資金		<b>5,123,964</b>	<b>4,926,051</b>
總負債及資本來源		<b>51,937,450</b>	<b>50,106,815</b>

馮鈺斌 董事長兼行政總裁  
王家華 董事兼副行政總裁  
馮鈺聲 董事兼總經理  
何志偉 董事兼秘書

Patrick Y B Fung Chairman and Chief Executive  
Frank J Wang Director and Deputy Chief Executive  
Michael Y S Fung Director and General Manager  
Louis C W Ho Director and Secretary

第四十四頁至第九十一頁之附註構成本年結一部份。

The notes on pages 44 to 91 form part of these accounts.